

EUROHUMOR

BIENNALE INTERNAZIONALE DEL SORRISO

XV edición del concurso internacional Eurohumor

EUROHUMOR

Bienal internacional de la Sonrisa 2006-2007

CON LA COLABORACIÓN DE FECO ITALIA

PREMIOS 11.000 dólares (once mil) subdivididos así: **5.000 dólares** para el primer premio absoluto. **1.500 dólares** para cada una de las cuatro secciones, de los cuales **1.000 dólares** para el primer premio por dibujos realizados con técnicas tradicionales, **500 dólares** primer premio clasificado por dibujos realizados en computadora. Se prevee además, la preparación de muestras específicas de cada uno de los temas propuestos y la realización de un catálogo con las mejores obras. El SUPERPREMIO DE CINCO MIL EUROS será otorgado al artista que haya obtenido el mayor puntaje EN TODAS LAS SECCIONES. Los dibujos realizados en computadora están excluidos del superpremio.

PARTICIPACIÓN El concurso es por invitación y está reservado a humoristas, ilustradores, dibujantes, gráficos, artistas en general que hayan obtenido un reconocimiento en las precedentes ediciones de Eurohumor. Aquellos que reciban esta convocatoria se consideran expresamente invitados y deben completar el módulo de participación. Se puede participar fuera de concurso con el fin de poder invitar a los artistas a las ediciones sucesivas. Los artistas que accedan a esta convocatoria a través de otros medios (Internet, publicaciones en revistas especializadas) pueden enviar un curriculum vitae detallado para que el jurado pueda invitarlos desde la presente edición.

TEMAS

1. ¿ESCUELA MAESTRA DE VIDA?

*No sabiendo más cómo castigarme,
mi sádica maestra
decidió lo peor para mí:
educarme*

(de una poesía de Costanzo Martini, creador de Eurohumor)

2. LOS CAMINOS DE LA PAZ EN EL TERCER MILENIO

Caen las fronteras nacen nuevos muros

3. EUROPA MADE IN CHINA

¿Pero la China está tan cerca?

4. DE LA LINTERNA A LA ENERGÍA NUCLEAR

¿El hombre moderno se alimenta sólo de energía?

TÉCNICAS ESPECÍFICAS Cada autor puede participar con un máximo de tres dibujos por cada tema, que podrán ser realizados con cualquier técnica, en papel de una dimensión única: 21 x 29,7cm (formato standard Uni A4). No se deberá aplicar ningún passe-partout, ni marco, ni vidrio a la obra. Los trabajos deberán contener la firma o la sigla del autor y detrás, el nombre, el apellido, la dirección, el teléfono y el e-mail. Las obras deben ser originales: no se admiten fotocopias, ni obras ya distinguidas en otros concursos de humorismo gráfico. Los dibujos realizados en computadora deben ser enviados impresos en papel especificando detrás que se trata de una elaboración en computadora y con la firma auténtica. Cada participante debe completar obligatoriamente la ficha adjunta con sus propios datos.

FECHA TOPE DE ENVÍO Los trabajos deberán ser enviados (a través del correo, comisionista o por entrega directa) antes del 12 de noviembre inclusive (dando fe de esta fecha el sello postal) a la siguiente dirección: **Eurohumor. Biennale internazionale del sorriso, presso PRIMALPE, Via Carlo Emanuele III - 15. 12100 Cuneo – Italia. www.eurohumor.org**

EUROHUMOR

BIENNALE INTERNAZIONALE DEL SORRISO

JURADO Todos los trabajos enviados a Eurohumor en el término establecido serán examinados y seleccionados por el Jurado cuyos miembros se darán a conocer en el acto de proclamación de los ganadores.

UTILIZACIÓN Los trabajos enviados a la Secretaría podrán ser elegidos para ser publicados, reproducidos o para cualquier otro tipo de uso (incluso para la publicación en páginas web) con el fin de dar publicidad a Eurohumor, la Bienal internacional de la sonrisa, el Museo de la Sonrisa de Borgo San Dalmazzo, o para publicaciones relacionadas con la Ciudad de la Sonrisa. Todos los participantes del concurso aceptan implícitamente estas normas y la exposición de sus obras en más muestras posteriores a la manifestación y la eventual publicación en catálogos, libros, afiches, señaladores, remeras o gorros, calendarios o agendas y en medios de comunicación para servicios pedidos o predispuestos por la Secretaría del Premio o por la Asociación Primalpe promotora del Concurso. En cualquier caso será obligatorio la citación del autor, del país de origen y de la manifestación Eurohumor. Los trabajos estarán a disposición del Museo de la Sonrisa en preparación en Borgo San Dalmazzo. La participación al Concurso presupone, en consecuencia, la donación de las obras que participan a la Asociación Primalpe que organiza el Concurso. Quien desee la restitución de la obra, podrá presentar una solicitud escrita a la Secretaría del Concurso hasta el 30 de junio del 2007 inclusive. Las obras podrán ser restituidas a los autores solamente luego de la finalización de las muestras y en cualquier caso antes del 31 de diciembre del 2007 inclusive.

COMUNICACIONES Para cualquier información complementaria dirigirse a: Segreteria di Eurohumor, presso Associazione Primalpe Costanzo Martini, via Carlo Emanuele III n. 15. 12100 Cuneo - Tel. e fax 0171.692565, e-mail: eurohumor@eurohumor.org

SE AGRADECEN LOS SPONSORS

Città di Borgo San Dalmazzo, Fondazione Cassa di Risparmio di Cuneo, Ente Fiera Fredda di Borgo San Dalmazzo, Regione Piemonte - Assessorato alla Cultura, Banca Regionale Europea, Camera di Commercio, Industria e Artigianato di Cuneo, Fondazione CRT, Provincia di Cuneo, Associazione APICE, Scuola di Pace di Boves, Assessorato alla cultura di Boves, Centro di formazione Milton Santos - Lorenzo Milani.

SCHEDA DI PARTECIPAZIONE / ENTRY FORM

EUROHUMOR 2006-2007

FOTO / PHOTO

Cognome / Name: _____

Nome / Surname: _____

Pseudonimo / Artistic name: _____

indirizzo / street: _____

_____ n. _____

città / town: _____

codice postale /posta code: _____

Paese / Country: _____

tel. _____ fax _____

@ e-mail: _____

web: _____

BREVE CURRICULUM / SHORT CURRICULUM VITAE

GIORNALI SU CUI PUBBLICA / MEANS IN WHICH IT PUBLISHES

Gentile signora/e, ai sensi del D. Lgs. 196/2003 sulla tutela delle persone e altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, il trattamento delle informazioni che La riguardano sarà improntato ai principi di correttezza, liceità, trasparenza e tutelando la Sua riservatezza e i Suoi diritti.

Dear Sir/madam, according to section 13 of the Personal Data Protection Code, containing regulations for the protection of persons and other entities, regarding the processing of personal data, as well as any other possible information that is associable (directly or indirectly), are collected and used in accordance with Legislative Decree n.196/2003.

FIRMA / SIGNATURE